

## Anleitung für die Online-Beantragung eines Kontos für volljährige Kunden.

Wir empfehlen Ihnen, die Kontoeröffnung (bei einer Sparkasse) in dem Ort vorzunehmen, an dem Sie voraussichtlich länger bleiben/wohnen werden. Bitte nehmen Sie für die folgenden Schritte ggf. einen Dolmetscher hinzu, der Sie unterstützen kann.

→ Rufen Sie die Seite

[www.blsk.de/kontoantrag](http://www.blsk.de/kontoantrag) auf  
und klicken Sie auf **Zustimmen**  
(Cookie-Einstellungen)



→ Für Neukunden:  
Klicken Sie auf



→ Wählen Sie ein **Kontomodell**:  
Ihr Konto ist für 6 Monate  
gebührenfrei. Danach gelten  
die Konditionen des  
jeweiligen Kontomodells.

→ Klicken Sie auf **Weiter**

→ Auf der folgenden Seite  
befüllen Sie **alle Felder** und  
klicken dann auf



(\*-Felder sind Pflichtfelder)

→ Auf der dann folgenden  
Seite müssen **alle offenen Felder**  
entsprechend angeklickt werden



→ Es erscheint die Bestätigungsseite

→ Bitte überprüfen Sie Ihre Angaben und klicken Sie anschließend **Kostenpflichtig beantragen**

→ Bitte beachten Sie die anschließenden Hinweise zur Legitimation

**Sie erhalten die Dokumente zur Eröffnung eines Kontos kurzfristig per E-Mail.**

Bitte drucken Sie diese Unterlagen aus, unterschreiben Sie diese an den gekennzeichneten Stellen und gehen Sie mit den Unterlagen und gültigen Legitimationsdokumenten (Reisepass sowie Meldebescheinigung und Steuer-ID, welche Sie beide bei der Stadt bzw. Gemeinde erhalten) in eine unserer Filialen.

Nach Rückgabe der unterschriebenen Unterlagen wird das Konto eröffnet.

Sollten Sie keine Möglichkeit zum Drucken der Unterlagen haben, antworten Sie bitte entsprechend auf die zuvor genannte E-Mail.

**Wichtiger Hinweis:**

Gehen Sie bitte nach Erhalt Ihrer Debitkarte und PIN zur Freischaltung der Karte nochmals in eine unserer Filialen!

## Інструкція щодо оформлення онлайн-рахунка для повнолітніх клієнтів.

Рекомендуємо відкрити рахунок (в Sparkasse) у тому місці, де ви плануєте залишатися / жити тривалий період часу. Якщо необхідно, скористайтеся перекладачем, який допоможе вам виконати наступні кроки.

→ Увійдіть на сторінку

[www.blsk.de/kontoantrag](http://www.blsk.de/kontoantrag)

натисніть на **згоден** (Zustimmen)  
(Налаштування файлів cookie)



→ Для нових клієнтів

(Für Neukunden):  
натисніть на **далі**



→ оберіть **модель рахунку**

(Kontomodell): 6 місяців  
Ваш рахунок залишається  
безкоштовним. Потім  
чинності набувають умови  
відповідної моделі.

→ та натисніть на **далі** (Weiter)

→ На наступній сторінці заповніть  
**усі графи** та натисніть на



**Поля з «\*» обов'язкові  
для заповнення**

→ На наступних сторінках  
необхідно **поставити  
галочку в кожному квадраті**



→ На екрані з'явиться сторінка з підтвердженням

The screenshot shows a confirmation page in German. At the top, there is a navigation bar with 'Produkte', 'Ihre Sparkasse', 'BLSK.direkt', 'Private Banking', 'Firmenkunden', and 'Zur NORD/LB'. Below the navigation bar, the page title is 'Home > Girokonto > GiroAktiv > Antrag'. The main content area contains the following text: 'Zur abschließenden Kontrolle sind auf dieser Seite alle Daten aufgeführt. Sofern Sie Änderungen daran vornehmen möchten, klicken Sie einfach auf "Zurück".' Below this, it asks: 'Sie wohnen in unserem Geschäftsgebiet und möchten ein Girokonto eröffnen? Bitte treffen Sie eine Auswahl. Ich möchte folgendes Kontomodell nutzen:'. The account model is 'GiroAktiv'. The conditions are: 'GiroAktiv (monatl. Grundpreis (Kontoführung): 1,50 EUR, ggf. Grundpreisbefreiung)'. The prerequisites for the basic fee exemption are: 'bei GiroAktiv und bei GiroStart'. Below this, the personal data is listed: 'Anrede: Frau', 'Titel:', 'Vorname: Marina', 'Name: Musterfrau', 'Geburtsname: Musterfrau', 'Straße, Hausnr.: Musterweg 11', 'PLZ: 38100', 'Wohnort: Braunschweig', 'Geburtsdatum: 12.03.1985', 'Geburtsort: Braunschweig', 'Staatsangehörigkeit: deutsch', 'E-Mail: m.musterfrau@gmail.de', 'Telefon: 0531 12345678910', 'Mobiltelefon: 0160 12345678910'. On the right side of the page, there is a vertical toolbar with icons for home, search, and mail.

→ Просимо перевірити усі дані та натиснути на **Замовити з усіма зобов'язаннями** (Kostenpflichtig beantragen)

This screenshot shows the bottom part of the confirmation page. It displays the text 'Die Daten werden SSL-verschlüsselt übermittelt.' Below this, there is a 'Zurück' button with a left-pointing arrow and a 'Kostenpflichtig beantragen' button with a right-pointing arrow. A red arrow points from the text 'Замовити з усіма зобов'язаннями' to the 'Kostenpflichtig beantragen' button.

→ Просимо звернути увагу на наступні вказівки щодо легітимації

This screenshot shows the identification instructions on the confirmation page. It starts with 'Sehr geehrte Frau Musterfrau,' followed by 'Ihre Angaben sind am 21.03.2022 um 13:49:10 Uhr bei Ihrer Sparkasse eingegangen und werden nun weiterbearbeitet.' Below this, it says 'Bitte identifizieren Sie sich bereits vor Erhalt der zu unterschreibenden Verträge mit einem Ausweisdokument.' The instructions are: 'Mit einem deutschen Personalausweis nutzen Sie bitte die Videolegitimation über folgenden Link: [blsk.de/videolegi](https://blsk.de/videolegi)'. Another instruction is: 'Mit einem Reisepass (oder anderen Ausweisdokumenten) nutzen Sie bitte das PostIdent-Verfahren in einer Postfiliale Ihrer Wahl. Sollten Sie die Videolegitimation nicht durchführen können, steht Ihnen das PostIdent-Verfahren ebenfalls zur Verfügung.' Below this, there is a link: '-Dokument PostIdent-'. At the bottom, it says 'Ihre Sparkasse empfiehlt Ihnen den Ausdruck Ihrer "Unterlagen".' On the right side of the page, there is a vertical toolbar with icons for home, search, and mail.

**Незабаром ви отримаєте документи для відкриття банківського рахунку на електронну пошту.**

Будь ласка, роздрукуйте ці документи, підпишіть їх у відзначених місцях і зверніться до одного з наших відділень з ними тадійсним посвідченням особи (паспорт, а також свідоцтво про реєстрацію та податковий ідентифікаційний номер, які ви можете отримати в міській адміністрації).

Рахунок буде відкритий після повернення підписаних документів.

Якщо ви не можете роздрукувати документи, надішліть відповідь на вказаний вище електронну адресу.

**Важлива вказівка:** Як тільки ви отримаєте свою банківську картку та PIC-код, зверніться до одного з наших відділень, щоб активувати картку!